

票务指南

Ticketing Guide

简体中文
English

单程票 Single Journey Ticket

澳门轻轨的车票分为单程票及轻轨通。而单程票分成人及特惠两种，并只限在发出当日使用轻轨客运服务。Macao Light Rapid Transit tickets consist of Single Journey Ticket and LRT Card. There are two types of Single Journey Tickets - Adult and Concessionary. A Single Journey Ticket is valid for use of LRT passenger service on the issuance date.

单程票种类

Single Journey Ticket Types



成人单程票
Single Journey Ticket



特惠单程票
Concessionary Single Journey Ticket

单程票购票须知 Single Journey Ticket Purchase Tips

- 单程票以代币形式发售。
- 特惠单程票适用于小童(未满12岁之任何人士)、长者(65岁或以上之任何人士)或残疾人士(具有残疾身份之任何人士)。
- 身高不超过一米的小童免费乘搭澳门轻轨全线。
- "Single Journey Ticket" is issued in the form of a token.
- Children (under the age of 12), seniors (aged 65 or above) and disabled (persons with disabilities) are eligible for Concessionary Single Journey Tickets.
- Children with body height below 1 metre are eligible for free travel on Macao LRT.

轻轨通 LRT Card

轻轨通是预付式电子储值车票，车费会于出闸时从卡的余额中自动扣除。轻轨通分成人及特惠两种，使用轻轨通可享车费优惠。

The LRT Card is an electronic prepaid card. Fares will be deducted automatically when passengers exit the gate. There are two types of LRT Card - Adult and Concessionary. Passengers can enjoy concessionary fares using LRT Cards.

轻轨通类型

LRT Card Types



成人轻轨通
Adult LRT Card



特惠轻轨通
Concessionary LRT Card

轻轨通购票须知 LRT Card Purchase Tips

- ① 购买时须选择首次储值金额，备有多个金额可供选择，之后可按需要随时增值。
 - ② 除首次购买特惠轻轨通外，购买每张轻轨通须另缴付澳门币30元的行政处理费及制作费。
 - ③ 乘客欲退回轻轨通内余额，可到客户服务中心办理，并需缴付行政处理费澳门币10元。
 - ④ 乘客不能使用储值余额为负值的轻轨通乘搭澳门轻轨。
- ① Passengers are required to select an initial stored value in the LRT Card among multiple available amounts and add value at any time afterwards when needed.
 - ② Except for the first purchase of the Concessionary LRT Card being free of charge, the administrative handling fee and production fee for the purchase of the LRT Card is MOP 30.
 - ③ Passengers can withdraw the balance of the LRT Card at Customer Service Centres where administrative handling fee of MOP 10 will be charged.
 - ④ Passengers are not allowed to travel on the LRT with negative balance in the LRT Card.

特惠轻轨通申请资格及须知 Eligibility for Application of Concessionary LRT Card

- ① 特惠轻轨通仅供以下乘客使用：
 - 在本澳教育机构就读学习期相当于一学年或以上的人士，以及在外地就读学习期相当于一学年或以上的澳门居民
 - 年满65岁的澳门居民
 - 持有澳门社会工作局发出的残疾评估登记证的人士
 - ② 合资格人士可于轻轨站的客户服务中心申请特惠轻轨通，并按需申办之轻轨通类别提供相应有效的身份证明文件、学生证或残疾评估登记证之正本及副本。
 - ③ 合资格人士如已持有特惠轻轨通而重复递交申请，之前持有的特惠轻轨通将被注销。
- ① The Concessionary LRT Card is only available for the following passengers:
 - Students who study in an educational institution in Macao for one academic year or more or Macao residents who study abroad for a period equivalent to one academic year or above
 - Macao residents who aged 65 or above
 - Disabled holding a valid Disability Assessment Registration Card issued by the Social Welfare Bureau of Macao SAR
 - ② Eligible persons can apply for Concessionary LRT Cards at the Customer Service Centre of LRT stations with original and a copy of his/her valid identification document, student card or Disability Assessment Registration Card.
 - ③ Eligible passenger will have his/her previously purchased Concessionary LRT Card disabled if he/she purchases a new Concessionary LRT Card.

特惠轻轨通续期须知 Notes for Renewal Concessionary LRT Card

- ① 年满18岁或以上的学生须于每年9月1日至11月30日期间为持有学生特惠轻轨通办理续期申请。
 - ② 未能成功续期之学生特惠轻轨通将会被注销。
 - ③ 残疾人士特惠轻轨通与其持有之残疾评估登记证有效期一致。
 - ④ 未能成功续期之残疾人士特惠轻轨通将于持有之残疾评估登记证有效期届满后失效。
- ① Students who are aged 18 or above shall renew their Concessionary LRT Card for Students between 1 September and 30 November every year.
 - ② Concessionary LRT Card for Students which failed to complete the renewal application will be canceled.
 - ③ The validity period of the Concessionary LRT Card for Persons with Disabilities is identical to the Disability Assessment Registration Card.
 - ④ The Concessionary LRT Card for Persons with Disabilities which fail to complete the renewal application will be invalidated upon the expiry of the Disability Assessment Registration Card.

使用车票小贴士 Ticket Usage

- ① 所有乘客须通过入闸机进入付费区，并不得在付费区停留超过60分钟，继而通过出闸机离开付费区。超时每30分钟须额外支付金额相当于成人单程票规定的最低票价的费用，但属具合理理由或经运营者许可的情况除外。
 - ② 如乘客于乘车期间遗失车票，需即时向车站人员报失，乘客亦应缴付相当于成人单程票的最高票价费用，且不妨碍触犯第18/2019号法律《轻轨交通系统法》之规定。
 - ③ 所有车票均不设退款，惟车站人员可视乎情况酌情处理退还票款或更换车票之事宜。
 - ④ 应本公司之人员或监察人员要求，所有乘客必须出示车票以供检查。持特惠票人士则需按要求出示符合其特惠身相应有效的证明文件。
 - ⑤ 乘客如未能出示载有符合其车程情况等资料的车票，将被视为无持有有效车票，可被拒绝进入付费区及使用轻轨客运服务，亦应缴付相对应的车程之成人单程车费。
 - ⑥ 所有车票一经发出，任何人士不得出售、转售、企图出售、企图转售、要约出售或邀请他人购买。
- ① All passengers must enter the paid area through the entry gate, complete their journey within 60 minutes, and leave the paid area through the exit gate. They will be required to pay an extra fee equivalent to - the lowest fare of an Adult Single Journey Ticket - every 30 minutes if they have stayed in the paid area for over 60 minutes, except in cases where there is just cause or authorization by the Corporation.
 - ② If a passenger loses his/her ticket during the journey, he/she shall report the loss immediately to the Corporation's staff and pay the amount equivalent to the maximum fare of Adult Single Journey Ticket, without prejudice to the provisions of the Law No. 18/2019 Light Rapid Transit System Law.
 - ③ All tickets are non-refundable. Nevertheless, refund or replacement of tickets shall be handled at the discretion of the LRT staff.
 - ④ At the request of the Corporation's staff or supervisory personnel, all passengers must produce their tickets for inspection. To determine a passenger's entitlement to usage of a particular category of tickets, the persons mentioned above may require the passenger to provide appropriate and valid proof of entitlement.
 - ⑤ A passenger who fails to produce a Ticket which contains coded data consistent with the circumstances of his/her journey will be deemed to have no valid ticket and will be refused entry to the paid area or use of LRT passenger service. The passenger should pay the corresponding fare of Adult Single Journey Ticket.
 - ⑥ Passengers shall not sell or resell, attempt to sell or resell, offer to sell or invite another person to buy the Ticket.

购票方式 Ticket Purchase

两种车票均可于自助售票机或客户服务中心购买：Both types of tickets can be purchased at the Ticketing Vending Machines or Customer Service Centre in LRT stations with the following payment methods:

- 自助售票机
Ticketing Vending Machines
澳门币现金(除1000元纸币外，售票机接受所有澳门流通的纸币及硬币，但只设硬币找续)、轻轨通
MOP cash (all Macao banknotes and coins in circulation are acceptable except MOP1,000 banknotes. Only coins will be given for change), LRT Card
- 客户服务中心
Customer Service Centre
澳门币现金、轻轨通、信用卡及电子支付
MOP Cash, LRT Card, Credit Card and electronic payment



澳門輕軌股份有限公司
Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.
Macao Light Rapid Transit Corporation, Limited



www.mlm.com.mo

以上资料如有任何更改，恕不另行通知。请到轻轨站查询最新资讯。繁体中文、简体中文、葡萄牙文、英文版本文义如有差异处，以繁体中文版本为准。
The above information is subject to change without any prior notice. Please check at LRT stations for updates. The leaflet has been translated into Traditional Chinese, Simplified Chinese and Portuguese. If there is any inconsistency or ambiguity, the Traditional Chinese version shall prevail.






轻轨车站
LRT Stations



票价

Fare

车费表(澳门币)
Fare Chart (MOP)

票种 Ticket Type	按车站数目 No. of Station(s) Travelled				票种说明 Ticket Description
	0-3	4-6	7-9	10-12	
 单程票 (成人) Single Journey Ticket (Adult)	6	8	10	12	<ul style="list-style-type: none">任何人士皆可购买。单程票只限在发出当日使用轻轨客运服务。Eligible for everyone to purchase.A Single Journey Ticket is valid for use of LRT passenger service on the issuance date.
 特惠单程票 (儿童/长者/残疾人士) Concessionary Single Journey Ticket (Child, Elderly, Persons with Disabilities)	3	4	5	6	<ul style="list-style-type: none">只适用于儿童 (未满12岁之任何人士)、长者 (年满65岁之任何人士) 或残疾人士 (具有残疾身份之任何人士)。特惠单程票只限在发出当日使用轻轨客运服务。Only eligible for children (any person who is under age of 12), seniors (any person aged 65 or above), or disabled (any person with disability).A Concessionary Single Journey Ticket is valid for use of LRT passenger service on the issuance date.
 轻轨通 (成人) LRT Card (Adult)	3	4	5	6	<ul style="list-style-type: none">任何人士皆可购买。Eligible for everyone to purchase.
 特惠轻轨通 (学生) Concessionary LRT Card (Student)	1.5	2	2.5	3	<ul style="list-style-type: none">只适用于在本澳教育机构就读学习期相当于一学年或以上的人士, 以及在外地就读学习期相当于一学年或以上的澳门居民。Only eligible for people who study in an educational institution in Macao for one academic year or more or Macao residents who study abroad for a period equivalent to one academic year or above.
 特惠轻轨通 (长者/残疾人士) Concessionary LRT Card (Elderly, and Persons with Disabilities)					<ul style="list-style-type: none">只适用于年满65岁的澳门居民、或持有澳门社会工作局发出的残疾评估登记证的人士。Only eligible for seniors aged 65 or above holding a Macao Resident Identity Card, or disabled holding a valid Disability Assessment Registration Card issued by the Social Welfare Bureau of Macao SAR.
					免费 Free

注: ● 每个涉及妈阁站往来海洋站, 以及横琴站往来莲花站的跨海段, 在计算车站数目时需视作两站收费。
● 本公司会不时透过其网页、各车站张贴之告示、一览表或列表公布车费资讯, 并作为乘搭轻轨列车的认可车费。
● 乘客可持澳门通直接拍卡入闸乘坐氹仔线。乘客持一般澳门通卡可享有一般轻轨通之优惠, 而持残疾人士、长者及学生个人澳门通之人士, 亦可享相对应类别特惠轻轨通之乘车优惠。

Notes: ● Each sea crossing section will need to be considered as two stations when calculating the number of stations, which involve the section between Barra and Ocean Station, and the section between Hengqin Station and Lotus Station.
● Fare information may be published from time to time by the Corporation on its website and at all stations in the form of posted notices, charts or lists, and is regarded as the official fares for travelling on the LRT.
● Passengers are able to access gates of the LRT Taipa Line directly with tapping Macau Passes. Passenger holding a general Macao Pass are able to enjoy the equivalent discount to the general LRT Electronic Prepaid Card, while students, elderly and disabled holding a personalized Macao Pass can also enjoy concessionary discount to LRT.

澳门轻轨车票发出条款

Conditions of Issue of Tickets of Macao Light Rapid Transit

第I部: 定义
在本条款中 —

- 「本公司」指澳门轻轨股份有限公司;
- 「运输凭证」(下称「车票」)指由本公司不时发出的各种形式之票证, 如: 单程票或澳门轻轨通, 以供乘客使用轻轨客运服务;
- 「澳门轻轨通」指由本公司根据第187/2019号行政法规批发出供乘客使用轻轨客运服务之电子预付卡或电子卡;
- 「单程票」指本公司根据第187/2019号行政法规批发出供乘客单次使用轻轨客运服务之代币;
- (a) 指年满12岁之任何人士;
- (b) 指长者或65岁或以上之任何人士;
- (c) 指具有残疾身份之任何人士;
- (d) 指「学生」指在澳门教育机构就读学习期相当于一学年或以上的人士, 以及在外地就读学习期相当于一学年或以上的澳门居民;
- (e) 「付费区」指轻轨设施内的下述部分 —
 - (a) 划供已付费的乘客使用; 及
 - (b) 设有闸机或栏杆以供进出;
- 「车费」指供乘客使用轻轨客运服务所应付的费用。

第II部: 一般条件
除非内文另有规定, 否则本车票发出条款 (下称「条款」) 的第II部 (下称「一般条件」) 概括而适用于所有类别之车票。

2.1 《轻轨交通系统法》及车票发出条款
车票是根据第187/2019号法律《轻轨交通系统法》、第187/2019号行政法规批示及本条款的规定发出。不遵守上述车票规定的使用者, 可被拒绝进入付费区及使用轻轨客运服务。

2.2 车票
(1) 所有由本公司发出的车票, 均须遵守本条款的规定。
(2) 任何人以车票使用轻轨客运服务, 不论其取得之方式, 均视为已知悉及同意遵守本条款。

2.3 车费
(1) 本公司会不时透过其网页、各车站张贴之告示、一览表或列表公布车费资讯, 并作为乘搭轻轨列车的认可车费。
(2) 所有乘客须通过入闸机进入付费区, 并不得在付费区停留超过60分钟, 继而通过出闸机离开付费区。超时每30分钟须额外支付金额相当于成人单程票的最低票价的费用, 但属具合理理由或经运营者许可的情况除外。

2.4 缴付车费
(1) 所有使用澳门轻轨客运服务的乘客必须缴付适当车费, 但身高不超过一米的小童除外;
(2) 除明显或可证明的错误外, 下列将被视作已付的车费:

- (a) 使用单程票之乘客, 在出闸时归还的单程票的车票价值被视作已付的车费。
- (b) 使用非单程票之乘客, 在出闸时车票所示之扣除款项被视作已付的车费。

2.5 免票
(1) 如轻轨客运服务 (或部分服务) 因任何理由而被更改、暂停或撤销, 所有因此而引致之延误或滞留, 本公司无须就该等延误或滞留而产生之损失或损害对任何人负有法律责任。
(2) 本公司可视乎实际需要作出以下行动, 而无须为此等行动而引致之损失或损害对任何人负有法律责任:

- (a) 暂停或中止在客户服务中心或自动售票机发出车票;
- (b) 暂停、中止、撤销、更改:
 - i. 任何轻轨列车的服务;
 - ii. 任何轻轨列车的时间;
 - iii. 任何轻轨列车离开或到达车站的时间。

2.6 禁止无票进入和乘搭轻轨列车
任何人在无合法授权或合理原因下, 不得作出以下行为, 且不妨碍触犯第18/2019号法律《轻轨交通系统法》之规定:

- (1) 在不符合本条款下进入或离开付费区; 或
- (2) 在不符合本条款下乘搭轻轨列车。

2.7 无效车票
任何人士在澳门轻轨之付费区内:

- (1) 持有未入闸记录或不符合其车程资料的车票;
- (2) 持有之车票遭损坏、涂改或干扰, 或资料记录遭损坏、涂改或删除;
- (3) 使用逾期车票;
- (4) 使用特惠车票却未能证明符合该车票的发出条款;
- (5) 使用的车票非由本公司发出;

将被视作无持有有效车票, 其将被拒绝进入轻轨之付费区及使用轻轨客运服务, 该等车票将被交予本公司之职员或相关执法机构;
此外, 该名乘客应缴付相当于成人单程票的最高票价的费用, 且不妨碍触犯其他法例之规定, 如第18/2019号法律《轻轨交通系统法》;
如乘客於乘车期间遗失车票, 需即时向本公司人员报告, 乘客亦应缴付相当于成人单程票的最高票价的费用, 且不妨碍触犯第18/2019号法律《轻轨交通系统法》之规定。

2.8 购票人应查看车票及确认续
购票人在离开客户服务中心前, 应查看车票并确认找钱无误, 对于在车票发出时没有促请本公司之职员注意的错误或遗漏, 本公司对之并不负任何法律责任。

2.9 车票功能失效
若车票的功能并非因乘客的过错所致而失效, 而乘客亦没有在任何方面损毁或擅自改动该车票, 本公司或其人员可酌情处理退还票款或更换车票事宜。

2.10 出示车票检查及年龄类别之资格证明
应本公司之人员或监察人员要求, 所有乘客必须出示车票以供检查, 为确定乘客具有使用某一类别车票之资格, 上述人员可要求乘客提供适当有效的资格证明文件。乘客若未能出示载有符合其车程情况等资料的车票, 将被视为本条款第2.7条所指之无持有有效车票, 可被拒绝进入付费区及使用轻轨客运服务, 亦应缴付相对应的车程之成人单程车票, 且不妨碍触犯第18/2019号法律《轻轨交通系统法》之规定。

2.11 正确使用车票
乘客不应在同一时间以多于一张车票进入或离开一个车站, 使用多于一张车票进入或离开一个车站的乘客须自行承担风险, 该乘客将不会就任何已经扣取的车费或者多扣取的款项得到退款。本公司将不会就任何附带或相应而产生之损失负责。

2.12 禁止携带体积庞大之物件
任何乘客如未经本公司事先许可, 不得在违反第187/2019号法律《轻轨交通系统法》及本公司公布之《公众及乘客须知》的情况下, 携带或将任何行李、物品或物件带进付费区内。本公司只接受符合《公众及乘客须知》规定的行李、物品或物件通行或进入付费区内, 并保留其绝对对决定权拒绝该等物品进入有关区域。

第III部: 单程票
3.1 成人单程票
所有乘客可使用成人单程票乘搭澳门轻轨全线。
3.2 特惠单程票
小童/长者/残疾人士可使用特惠单程票乘搭澳门轻轨全线, 但不妨碍身高不超过一米的小童之情况。
3.3 单程票之使用
单程票只限在发出当日使用轻轨客运服务。只要该车票所记录的值多于或相等於车程起点至车程终点所应缴付的车费, 则该单程票可於澳门轻轨的任何一段车程使用。如持有单程票的乘客前往之目的超越其车票票值范围, 则应缴付超出票值之费用, 并补所欠之车费。
3.4 单程票之使用权
除另有明文规定外, 所有由本公司发出的单程票乃本公司之财物; 单程票如无特许, 任何人士必须在完成车程后或在车程结束时, 将车票交还本公司。任何人士不得出售、转售、企图出售、企图转售、要约出售或邀请他人购买。
3.5 退款
单程票不设退款, 惟本公司人员可视乎情况酌情处理退还票款或更换车票之事宜。

第IV部: 澳门轻轨通
4.1 成人澳门轻轨通
所有乘客可使用成人澳门轻轨通乘搭澳门轻轨全线。
4.2 特惠 (学生/长者/残疾人士) 澳门轻轨通
特惠澳门轻轨通以供以下已确认为符合资格之乘客使用, 并须受本公司不时公布之条件约束。
(1) 持有有效澳门学生证的学生 (适用于本地及非本地居民), 或於外地就读并持有有效学生证之澳门居民的学生, 可使用学生身份的特惠澳门轻轨通, 以特惠车费, 乘搭澳门轻轨全线。
(2) 持有有效澳门居民身份且年满65岁的长者, 可使用长者身份的特惠澳门轻轨通, 以特惠车费, 乘搭澳门轻轨全线。
(3) 持有有效澳门特区政府社会工作局发出的残疾评估登记证的残疾人士, 可使用残疾人士身份的特惠澳门轻轨通, 以特惠车费, 乘搭澳门轻轨全线。
合资格人士如已持有特惠澳门轻轨通而重复递交申请, 之前持有的特惠澳门轻轨通将被注销。
4.3 澳门轻轨通之所有权
(1) 如欲为澳门轻轨通增值, 乘客须前往客户服务中心、自助增值机或自助售票机缴付现金或以电子支付作出。
(2) 澳门轻轨股份有限公司需公布澳门轻轨通可储存的最低及最高限额。
(3) 乘客不能使用储值余额为负值的澳门轻轨通乘搭澳门轻轨。
4.4 澳门轻轨通之所有权
除本条款第4.2条的特惠澳门轻轨通於首次发出为免费外, 购买澳门轻轨通的行政处理费及制作为澳门币30元, 其所有权属购买者。任何人士不得出售、转售、企图出售、企图转售、要约出售或邀请他人购买。
4.5 退款
乘客购买澳门轻轨通时所缴付的行政处理费及制作为不设退款。乘客欲退回澳门轻轨通内的余额, 可到客户服务中心办理, 并需缴付行政处理费澳门币10元。
本公司人员可视乎情况酌情处理退还票款或更换车票之事宜。

第V部: 纪念票
5.1 纪念票
纪念票乃由本公司不定期发出作为纪念用之车票。每种纪念票均以有限的发行量及有效期发出, 并受该车票所附的条款及条件约束。

Part I: Definitions
In the Conditions –

- “Corporation” means the Macao Light Rapid Transit Corporation, Limited;
- “Transport document”(hereinafter referred to as “Ticket”) means any form of ticket issued by the Corporation from time to time, such as Single Journey Ticket or Macao Light Rapid Transit (“LRT”) Card, for passengers to use the LRT passenger service;
- “Macao LRT Card” means the electronic prepaid card or electronic card issued by the Corporation for passengers to use the LRT passenger service according to the Chief Executive’s Endorsement No.187/2019;
- “Single Journey Ticket” means the token issued by the Corporation to passengers for single use of the LRT passenger service according to the Chief Executive’s Endorsement No.187/2019;
- “Child” means any person who is under the age of 12;
- “Senior” means any person who is aged 65 or above;
- “Disabled” means any person with disability;
- “Student” means a person who studies in an educational institution in Macao for one academic year or more or a Macao resident who studies abroad for a period equivalent to one academic year or above;
- “Paid Area” means the following parts of the LRT facilities:
 - (a) reserved for use by fare-paying passengers; and
 - (b) ticket gates or barriers provided for entry or exit;
- “Fare” means the payable amount by passengers to the Corporation for use of LRT passenger service.

Part II: General Conditions
Unless otherwise stated, Part II (hereinafter referred to as “General Conditions”) of the Conditions of Issue of Tickets (hereinafter referred to as “Conditions”) applies to all categories of Tickets.

2.1 Light Rapid Transit System Law and Conditions of Issue of Tickets
The Tickets are issued according to Law No.18/2019 Light Rapid Transit System Law, Chief Executive’s Endorsement No.187/2019 and the Conditions. Users who do not comply with the above provisions may be refused entry to the paid area or use of the LRT passenger service.

2.2 Tickets
(1) All Tickets issued by the Corporation are subject to the Conditions.
(2) Any person who uses LRT passenger service with a Ticket, regardless of the manner in which it is obtained, is deemed to have known and agreed to abide by the Conditions.

2.3 Fare
(1) Fare information may be published from time to time by the Corporation on its website and at all stations in the form of posted notices, charts or lists, and is regarded as the official Fares for traveling on the Macao LRT.
(2) All passengers must enter the Paid Area through the entry gate and must not stay in Paid Area for longer than 60 minutes. All passengers must then exit the Paid Area through the exit gate. All passengers are required to pay extra – the lowest Adult SJT – every 30 minutes if they have stayed in the Paid Area for over 60 minutes, except in cases where there is just cause or authorization by the Corporation.

2.4 Payment of Fare
(1) All passengers using the Macao LRT passenger service must pay the appropriate Fares, except children under one metre in height;
(2) Except for the obvious or proven errors, the following will be regarded as paid Fares:

- (a) For passengers using Single Journey Tickets, the value of a returned Single Journey Ticket upon exit is regarded as the paid Fare.
- (b) For passengers using Non-single Journey Tickets, the deduction shown on the Tickets upon exit is regarded as the paid Fare.

2.5 Liability Exemption
(1) If the LRT passenger service (or part thereof) is altered, suspended or withdrawn for any reason whatsoever, for any delay or detention arising therefrom, the Corporation shall not be liable to any person for any loss or damage arising out of such delay.
(2) The Corporation may take any of the following actions according to the actual needs and shall not be liable to any person for any loss or damage arising therefrom:

- (a) Suspend or discontinue the issuance of Tickets at customer service centres or ticket vending machines;
- (b) Suspend, discontinue, withdraw, or alter:
 - i. LRT service at all or any station(s);
 - ii. movement of any LRT train;
 - iii. departure or arrival time of any LRT train.

2.6 No Entry or Traveling on the LRT Train without Tickets
No one shall, without lawful authorization or reasonable causes, do the following without prejudice to the provisions of the Law No. 18/2019 Light Rapid Transit System Law:

- (1) enter or leave the Paid Area in violation of the Conditions; or
- (2) travel on the LRT train in violation of the Conditions.

2.7 Traveling without Valid Tickets or Losing Tickets
Any person in the Paid Area of Macao LRT:

- (1) holding a Ticket without an entry record or a Ticket which does not conform to the travel information;
- (2) holding a Ticket which is damaged, altered or interfered with, or the coded data of which is damaged, altered or deleted;
- (3) using an expired Ticket;

(4) using an expired Ticket;
(5) using a concessionary Ticket without being able to prove that the Conditions for the Ticket are met; using a Ticket that is not issued by the Corporation;
is deemed to have no valid Tickets and will be refused to enter the LRT Paid Area and use the LRT passenger service. The Tickets will be given to the Corporation’s staff or the relevant law enforcement agency.
In addition, the passenger shall pay the amount equivalent to the maximum Fare of Adult Single Journey Ticket (Adult SJT) without prejudice to other statutory requirements, such as the Law No. 18/2019 Light Rapid Transit System Law.
If a passenger loses his/her Ticket during the journey, he/she shall report the loss immediately to the Corporation’s staff and pay the amount equivalent to the maximum Fare of Adult SJT, without prejudice to the provisions of the Law No. 18/2019 Light Rapid Transit System Law.
2.8 Purchasers Should Check the Ticket and Confirm the Change
Before leaving the customer service centre, the ticket purchaser should check the Ticket and confirm the accuracy of the change. The Corporation shall not be liable for any error or omission that is not brought to the attention of the Corporation’s staff when the Ticket is issued.
2.9 Malfunction of Tickets
If the malfunction of tickets is not due to the fault of the passenger and the passenger has not damaged or altered the Ticket in any way, the Corporation or its staff may, at its discretion, refund or replace the Ticket.
2.10 Production of Tickets for Inspection and Proof of Entitlement to Ticket Category
At the request of the Corporation’s staff or supervisory personnel, all passengers must produce their Tickets for inspection.
To determine a passenger’s entitlement to usage of a particular category of Tickets, the persons mentioned above may require the passenger to provide appropriate and valid proof of entitlement. A passenger who fails to produce a Ticket which contains coded data consistent with the circumstances of his/her journey will be deemed to have no valid Ticket under Clause 2.7 of the Conditions and will be refused entry to the Paid Area or use of LRT passenger service. The passenger should pay the corresponding Fare of Adult Single Journey Ticket, without prejudice to the provisions of the Law No. 18/2019 Light Rapid Transit System Law.
2.11 Proper Use of Tickets
Passengers should not enter or leave a station with more than one Ticket at the same time. Passengers enter or leave a station with more than one Ticket at their own risk. The passengers will not be refunded for any deducted or overcharged Fare. The Corporation will not be liable for any incidental or consequential losses.
2.12 Bulky Objects Prohibited
No passenger shall, without the Corporation’s prior permission, carry or bring any luggage, object or item into the Paid Area in violation of the Law No. 18/2019 Light Rapid Transit System Law and the Notification to the Public and Passengers issued by the Corporation. The Corporation will only accept luggage, object or item in accordance with the Notification to the Public and Passengers to pass or enter the Paid Area, and the Corporation reserves the absolute rights to refuse the entry of such items into the relevant area.

Part III: Single Journey Ticket (SJT)
3.1 Adult SJT
All passengers are eligible to travel on the Macao LRT with Adult SJT.
3.2 Concessionary SJT
Children, Seniors and Disabled are respectively eligible for usage of concessionary Single Journey Ticket (“Concessionary SJT”) to travel on Macao LRT, without prejudice to children under one metre in height.
3.3 Usage of SJT
A SJT is valid for use of LRT passenger service on the issuance date. A SJT may be used for travel on the Macao LRT for a particular journey, provided that the Fare value encoded on the Ticket exceeds or equals to the corresponding payable Fare from the station of entry to the station of exit. A person in possession of a SJT beyond the destination of its validity is liable to pay the excess Fare before leaving the Paid Area.
3.4 Rights to Use SJT
Unless otherwise expressly provided, each SJT issued by the Corporation is the property of the Corporation. Without special permission, passenger shall return the Ticket to the Corporation upon completion of the journey or at the end of the journey, and shall not sell or resell, attempt to sell or resell, offer to sell or invite another person to buy the Ticket.
3.5 Refund
SJT is non-refundable. However, refund or replacement of Tickets may be handled at the discretion of the Corporation’s staff.

Part IV: Macao LRT Card
4.1 Adult Macao LRT Card
All passengers are eligible to travel on the Macao LRT with the Adult Macao LRT Card.
4.2 Concessionary (Students, Seniors, Disabled) Macao LRT Card
Concessionary Macao LRT Card is only available for the following passengers who have been confirmed eligible for usage and is subject to the conditions announced by the Corporation from time to time.
(1) Students holding a valid Macao student card (for local and non-local residents), or Macao residents studying abroad with a valid student card, may use the Concessionary Macao LRT Card (Students) to travel on the Macao LRT at concessionary Fares.
(2) Seniors aged 65 or above holding a Macao Resident Identity Card may use the Concessionary Macao LRT Card (Seniors) to travel on the Macao LRT at concessionary Fares.
(3) Disabled holding a valid Disability Assessment Registration Card issued by the Social Welfare Bureau of Macao SAR may use Concessionary Macao LRT Card (Disabled) to travel on the Macao LRT at concessionary Fares.
Eligible passenger will have his / her previously purchased Concessionary Macao LRT Card disabled if he / she purchases a new Concessionary Macao LRT Card.
4.3 Adding Value to Macao LRT Card
(1) To add value to the Macao LRT Card, passengers must do so at customer service centres, add-value machines or ticket vending machines by cash or e-payment.
(2) The Corporation shall publish the minimum and maximum amount that can be stored on the Macao LRT Card.
(3) Passengers are not allowed to travel on the Macao LRT with negative balance on the Macao LRT Card.
4.4 Ownership of Macao LRT Card
Except for the first purchase of the Concessionary Macao LRT Card as described under Clause 4.2 being free of charge, the administrative handling fee and production fee for the purchase of the Macao LRT Card is MOP 30, and the ownership belongs to the person who has purchased it. No person shall sell or resell, attempt to sell or resell, offer to sell or invite another person to buy the Macao LRT Card.
4.5 The administrative handling fee and production fee paid for the Macao LRT Card are non-refundable. Passengers can withdraw the balance of the LRT Card at customer service centres where administrative handling fee of MOP 10 will be charged.
The staff of the Corporation may handle the refund or replacement of Tickets at their discretion.

Part V: Souvenir Tickets
5.1 Souvenir Tickets
Souvenir Tickets are issued by the Corporation from time to time as souvenirs. Each souvenir ticket is issued with a limited circulation and a period of validity, and is subject to the terms and conditions attached to the Note: The Conditions will be revised in due course and will be published on our website and at all stations in the form of circulars, pamphlets, etc.